



## Vietnam : actualités agricoles et agroalimentaires

### Juillet 2007

31 juillet 2007

© MINEFI – DGTPE

Prestation réalisée sous système de management de la qualité certifié AFAQ ISO 9001

#### Réglementation

Ministre Industrie-Décision  
18/2007/QD-BCN-8/05/2007

► Mise à jour du plan de développement d'ici 2010 de l'industrie vietnamienne des boissons alcoolisées – Journal Officiel – 01.06.2006 – 6 pages – Langue anglaise

MARD (1) – Décision  
43/2007/QD-  
BNN16/05/2007

► Promulgation de la réglementation relative à la gestion de la production, de la transformation et de la certification de thé provenant d'une culture raisonnée – Journal Officiel – 06.06.2007 – 23 pages – Langue anglaise.

Premier Ministre -  
Décision 69/2007/QD-TTg -  
18/05/2007

► Approbation du schéma de développement des industries de transformation agro-forestières d'ici 2010 avec orientations jusqu'en 2020 – Journal Officiel – 06.06.2007 - 5 pages – Langue anglaise

#### Général

VCCI  
02/07/2007

**Tenue d'AGROVIET 2007 (International Agriculture Exhibition) à Hanoi du 26 au 30 septembre prochains.** Nombre d'exposants : autour de 300 (entreprises et organismes, locaux et étrangers, spécialisés dans les produits agricoles et forestiers, les produits alimentaires et les boissons ainsi que dans les technologies et équipements agricoles et agro-alimentaires). Cet événement est organisé sous l'auspice du MARD (1). Pour toute information : VAFEC (Vietnam Agriculture Fair and Exhibition Centre) - E-mail : [hctl@vafec.com.vn](mailto:hctl@vafec.com.vn) ou [vafecvn@yahoo.com](mailto:vafecvn@yahoo.com)

Vietnam News 19.07.2007

#### Effets négatifs de l'urbanisation sur l'emploi en milieu rural

Un nombre croissant de foyers paysans sont acculés au chômage à la suite de reconversion de leurs terres dans le cadre de projets industriels, commerciaux et résidentiels. Entre 2001 et 2005, 366 440 hectares ont ainsi été reconvertis, soit 3,89 % de la surface arable du pays. Des pertes supplémentaires de 5 m2 par rural et par an sont prévues d'ici 2010. Selon le MARD (1), qui cherche actuellement des solutions pour améliorer cette situation, 10 emplois agricoles disparaissent avec chaque hectare de terre reconvertie.

#### Filière végétale

Vietnam Economy  
09.07.2007

#### Développement de fruits spéciaux dans la région du Delta du Mekong.

Le MARD (1) souhaite développer d'ici 2010 la production de 9 catégories de fruits : pomelos verts, mangoustans, durians et oranges à écorce fine (Province de Ben Tre) ainsi que pomelos de Nam Roi, durian Ri.6, caïmites de Lo Ren, mangues de Hoa Loc et fruits du dragon (provinces de Vinh Long et de Tien Giang). Ces 9 variétés sont actuellement cultivées sur 55 000 ha avec une récolte annuelle de 360 000 tonnes/an. Selon le projet envisagé, les superficies augmenteront de 24 000 ha d'ici 2010 avec une récolte prévue de 590 000 tonnes.

Vietnam Investment  
Review 15.07.2007

**Un projet forestier de 60 MioUSD doit aider le Vietnam à satisfaire les besoins de ses industries de transformation du bois ainsi que du bâtiment.** Chef du projet : la société taïwanaise InnovGreen. Durée: 50 ans. Emplacement : province de Nghe An (districts de Quy Chau, Que Phong, Ky Son et Tuong Duong). Le Vietnam, autrefois à la tête de ressources forestières abondantes, importe aujourd'hui plus de 80% de son bois d'oeuvre. Dans le cadre du projet envisagé, InnovGreen utilisera des plants de haute qualité de provenance locale et étrangère ainsi que des technologies modernes de plantation et de gestion, conformes aux standards internationaux fixés par FSC(Forest Stewardship Council).

Vietnam Investment  
Review 08.07.2007  
Vietnam News Agency  
17.07.2007

**Remous sur le marché du latex.** Les rumeurs font état d'une baisse des prix du latex en Chine en raison de stocks de pneumatiques exceptionnellement élevés. Or le Vietnam exporte vers ce pays 60% de sa récolte annuelle. La tonne de latex se négocie actuellement à 2 037 USD/tonne à l'exportation, soit 62 USD de moins que début juin. Le Ministère vietnamien du commerce se veut cependant rassurant en citant les prévisions de croissance de la demande en 2008 annoncées par l'Organisation mondiale du latex : + 9% en Chine, + 4,7% aux Etats-Unis et + 2,2% dans les pays de l'UE. Pendant la 1<sup>ère</sup> moitié de 2007, les exportations vietnamiennes se sont élevées à 527 MioUSD (+1,5% en glissement annuel) ; elles devraient atteindre entre 780 000 et 820 000 tonnes pour 1,4 à 1,5 MrdUSD d'ici la fin 2007 (1,3 MrdUSD en 2006). Le Vietnam est 4<sup>ème</sup> producteur et exportateur mondial de latex après la Thaïlande, l'Indonésie et la Malaisie.

Vietnam News Agency  
21.07.2007

**Café : projet de Vinacafe au Laos.** Vietnam-Laos JSC, filiale de Vinacafe, lance un projet de plantation de 3 000 à 5 000 ha de caféiers dans la province laotienne de Champassak. Un accord de principe portant sur la location des 1 000 premiers hectares a déjà été accordé par les autorités locales.

Vietnam Economic News  
31 juillet 2007

**Hausse des cours du riz.** La demande mondiale en 2008, estimée à 245 millions de tonnes, ne sera satisfaite qu'à hauteur de 240 millions de tonnes, soit une pénurie de 5 millions de tonnes. Quant aux réserves, elles n'excèdent pas actuellement 76 millions de tonnes, alors qu'elles étaient encore de 140 millions de tonnes en 2006. C'est le constat fait lors de la 3<sup>ème</sup> Conférence sur la coopération commerciale dans le secteur du riz qui regroupait récemment à Ha Long les représentants de pays producteurs comptant pour 45% des exportations mondiales en volume (Vietnam, Thaïlande, Laos, Cambodge et Myanmar). Il a également été question des aspects sanitaires des exportations, de la nécessité d'exclure des lots exportés tout riz génétiquement modifié ainsi que des modalités de la coopération vietnamo-thaïlandaise dans le domaine de l'exportation de riz.

Selon le MARD (1), le riz se négocie actuellement à un prix moyen de 2 950 VND le kilo (0,18 USD) dans le Delta du Mékong ; à la fin juillet le prix FOB oscillait entre 305 et 307 USD la tonne pour un riz à 5% de brisures et était de 290 USD la tonne pour un riz à 25% de brisures, soit 30 à 40 USD de plus qu'il y a 2 mois. Le Vietnam, 2<sup>ème</sup> exportateur mondial après la Thaïlande, voit diminuer ses surfaces rizicoles au profit notamment de la culture de légumes et de fruits mais aussi de l'aquaculture. Pour 2007, est prévue une récolte de 36 millions de tonnes, dont 18,8 millions de tonnes provenant du Delta du Mékong.

Les exportations vietnamiennes de riz – Année 2006 et 1<sup>er</sup> semestre 2007

	Millions de tonnes	Variation 2006/2005	Millions d'USD	Variation 2006/2005
Année 2006	4,75	- 10%	1300	-10%
1 <sup>er</sup> semestre 2007	2,3	- 18%	731	- 6%

## Filière aquatique

VCCI 12.07.2007

### MINH HAI JOSTOCO vend 33% de ses parts pour 20 MioUSD

Parmi les acquéreurs : Sacombank (15%), VinaCapital (10%), Eurocapital (5%) et Dai Viet (2,4%). En 2007, la société Minh Hai prévoit d'exporter 5 500 tonnes de produits aquatiques transformés pour une valeur de 75 MioUSD et de réaliser des bénéfices nets de 3,75 MioUSD. Elle ambitionne de figurer d'ici 2010 parmi les tout premiers transformateurs et exportateurs vietnamiens avec plus de 20 filiales, un chiffre d'affaires de 200 MioUSD et des effectifs de 20 000 personnes.

Vietnam News  
24.07.2007

**Le groupe chinois TONG WEI signe une concession d'une durée de 49 ans pour un terrain de 7 hectares situé dans la zone industrielle de Tan Huong dans la province de Tien Giang.** Il souhaite y installer, pour 10 MioUSD, une unité de production d'aliments pour l'aquaculture d'une capacité de 300 000 tonnes/an avec des effectifs de 200 à 250 personnes. Tong Wei dispose déjà d'une usine de 3 MioUSD sise à Quang Nam, également dans le Delta du Mékong.

VCCI 26.07.2007

### Le Ministère de la Pêche décide de consacrer 31,3 MioUSD au développement d'ici à 2020 de biotechnologies appliquées à l'aquaculture

Approuvé par le Premier Ministre, le projet a notamment l'ambition de mettre la filière vietnamienne au niveau des autres pays producteurs de l'ASEAN. Le Vietnam a exporté pour 1,64 milliard de produits aquatiques pendant le 1<sup>er</sup> semestre de 2007, soit + 17% par rapport au 1<sup>er</sup> semestre de 2006.

## Filière animale

Vietnam Economic Times  
04.07.2007

**L'augmentation du prix du lait entraîne une recrudescence de l'élevage de vaches laitières.** En un mois, le prix d'achat du litre de lait frais est passé de 5 000 VND (31,2 US Cents) à 6 500 VND (40,6 US Cents), conséquence de l'actuelle pénurie mondiale en lait due elle-même à des conditions météorologiques peu favorables ainsi qu'à la suppression des aides à la production dans certains pays. Le MARD (1) met cependant en garde les agriculteurs contre une surexploitation du cheptel actuel de vaches laitières pouvant conduire, entre autres, à une détérioration de la qualité du lait. De 120 000 à 125 000 têtes actuellement, le cheptel national devrait passer à 150 000 têtes d'ici la fin de 2007 malgré un volume insuffisant de fourrage, ne satisfaisant à ce jour que 33 % de la demande totale, et le coût élevé des produits d'alimentation animale industriels. En 2006 déjà, la trop faible rentabilité de ce type d'élevage avait acculé bon nombre d'éleveurs à la faillite.

Vietnam News Agency  
18.06.2006

**NUTIFOOD prépare son entrée en bourse.** Nutifood JSC fera son entrée en bourse d'HCMV dans le courant du 4<sup>ème</sup> trimestre de 2007, et deviendra ainsi la 2<sup>ème</sup> entreprise laitière vietnamienne listée après Vinamilk. Son capital, 7,5 MioUSD actuellement, devrait passer à 9,4 MioUSD d'ici la fin de 2007, année où elle prévoit une croissance de 30% de son chiffre d'affaires et un bénéfice de 2,8 MioUSD. Son objectif est de croître à un rythme de 30 à 35 % par an. A ce jour, ses produits (poudre de lait et boissons nutritionnelles) sont distribués dans 60 000 points de vente au Vietnam. Elle envisage d'investir 12,7 MioUSD dans la construction d'une usine laitière dans la province de Binh Duong près d'HCMV.

Vietnam Financials  
19.07.2007

**Excellents résultats pour VINAMILK à l'issue du 1<sup>er</sup> semestre de 2007.**

Les bénéfices nets ont atteint 35,5 MioUSD pour un chiffre CA de 193,5 MioUSD, soit une progression respective de 36% et de 10,7% en glissement annuel.

Vietnam News Agency  
26.07.2007

**Propagation du syndrome PRRS (porcine reproductive and respiratory syndrome) dans le cheptel porcin du Centre du Vietnam**

Connu également sous le nom de "maladie de l'oreille bleue", ce syndrome a frappé le cheptel porcin des provinces de Quang Nam (27 000 animaux infectés), de Quang Ngai et de Da Nang dans le courant de juin dernier. 1 800 animaux sont déjà morts des suites de l'épidémie ou ont été abattus. Conséquence directe : chute du prix de la viande de porc, notamment à HCMV.

## Machinisme

Agroviet  
31.07.2007

**Sous-équipement en matériel agricole dans le Delta du Mékong.**

Cette région, qui produit annuellement autour de 18,8 millions de tonnes de riz (53 % de la production nationale), accuse 14,6% de pertes (soit 2 millions de tonnes équivalant à 240 MioUSD) en l'absence de machines et installations permettant un traitement post-récolte approprié (moissonneuses-batteuses, séchoirs, décortiqueurs, silos, etc.). Ce sont les conclusions d'une récente enquête menée par DANIDA (Agence danoise de développement) dans cette région, grenier à riz du Vietnam. 50% des agriculteurs vendent le riz sitôt récolté car ils n'ont pas les moyens d'investir dans un séchoir, même de petit gabarit (prix : 5 MioVND, soit 310 USD). Il y aurait actuellement 5 000 séchoirs dans l'ensemble des 15 provinces du Delta, alors que 25 000 seraient nécessaires pour couvrir les besoins. Le riz est souvent battu et séché à même le sol ce qui explique sa qualité souvent moindre par rapport à celle du riz thaïlandais par exemple (30% du riz vietnamien présente des brisures, sans compter la présence de sable et autres impuretés).

Le MARD (1) sponsorise actuellement un concours dans la province de Kien Giang pour la mise au point de modèles de moissonneuses batteuses, adaptés aux rizières du Delta. Ce type de machine n'est utilisé à ce jour que sur 3 % des 3,9 millions d'hectares de rizières que compte le Delta. La récolte manuelle reste la règle, entraînant de forts déficits en compétitivité.

## Commerce

Government Website  
12.07.2007

**Le gouvernement donne le feu vert à la construction d'un centre d'exposition à Hanoi.**

Emplacement : district de Tu Liem. Superficie : 120 hectares. Les autorités ont demandé qu'en soit élaboré rapidement le plan de construction sans toutefois indiquer le montant de l'investissement. Parallèlement, le département du commerce de la Municipalité de Hanoi annonce la construction d'ici 2010 de 12

Vietnam Investment  
Review 15.07.2007  
Source : TNS Worldpanel

centres commerciaux modernes, contre 3 à l'heure actuelle. Par ailleurs, la ville dispose, à ce jour, de 43 supermarchés.

**Lente avancée de la grande distribution (hypermarchés, supermarchés, supérettes) au Vietnam.** Elle est dominée par les supermarchés (450 à 2 500 m<sup>2</sup> / 3 à 15 caisses enregistreuses), le format "hypermarché" (plus de 2 500 m<sup>2</sup> et plus de 15 caisses enregistreuses) étant moins courant. Elle est appréciée pour son environnement moderne, propre et climatisé, le large choix de produits offerts et les prix fixes dispensant de tout marchandage. Près de 80% des ménages urbains y ont fait leurs courses au cours des 12 derniers mois mais 10 % d'entre eux seulement la désignent comme leur source principale d'approvisionnement. La clientèle est constituée par des femmes issues de milieux à revenus moyens et supérieurs (les femmes sont responsables des achats ainsi que de la gestion du budget familial dans 90 % des ménages vietnamiens). 40% des consommateurs à faibles revenus n'en ont encore jamais eu recours à elle (trop grand éloignement, prix trop élevé des denrées et assortiment en produits frais trop limité, etc.). A ce jour et en comparaison avec les autres pays d'Asie, les formes modernes de distribution restent encore peu développées au Vietnam :

Part de la grande distribution dans le commerce de détail asiatique	
<b>Vietnam</b>	<b>14 %</b>
Philippines	33 %
Thaïlande	34 %
Chine (15 plus grandes villes)	51 %
Corée	55 %
Taiwan	54 %
Malaisie	60 %
Japon	82 %
<b>Moyenne asiatique</b>	<b>48 %</b>

Globalement, 17% du revenu des ménages vietnamiens sont consacrés aux achats de produits d'épicerie et de soins corporels. Sur les 550 USD/an consacrés à l'achat de produits emballés, 80 USD seulement sont dépensés dans les formes modernes de distribution. Pour remplir son panier, un ménage ordinaire achète dans 4 types de magasins. Marchés et magasins traditionnels de proximité sont préférés lors de l'achat de produits laitiers et d'épicerie mais la grande distribution est privilégiée pour les produits de soin corporel ou les produits ménagers.

Part des différentes catégories de produits dans l'assortiment du commerce de détail asiatique dans son ensemble ainsi que dans la grande distribution		
	Ensemble commerce de détail	Grande distribution
Prod. soins personnels	19 %	29 %
Produits ménagers	9 %	21 %
Boissons	22 %	9 %
Produits laitiers	29 %	19 %
Epicerie	21 %	22 %

VCCI 31.07.2007 – Office  
vietnamien des  
statistiques (GSO)

**Explosion du secteur du commerce et des services pendant les 7 premiers mois de 2007.** Avec un chiffre d'affaires de 24,7 MrdUSD, la croissance a atteint plus de 23% en glissement annuel. Résultats par branche :

- \* Commerce : 20 MrdUSD (Part : 81,9% - Croissance : 22,4 %)
- \* Hôtellerie-restauration : 2,9 MrdUSD (Part : 11,9% - Croissance : 21,5 %)
- \* Services : 1,2 MrdUSD (Part : 5% - Croissance : 36 %)
- \* Tourisme : 291 MioUSD (Part 1,2% - Croissance : 44,7 %)

## Abréviations

(1) MARD : Ministry of Agriculture and Rural Development

### Clause de non-responsabilité

La ME s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour, et corrigera, dans la mesure du possible, les erreurs qui lui seront signalées. Toutefois, elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication qui ne vise pas à délivrer des conseils personnalisés qui supposent l'étude et l'analyse de cas particuliers.



Auteur : Mission Economique de Hanoi  
Adresse : Hanoi Lake View, 28 Thanh Nien Road  
Hanoi – VIETNAM

Rédigée par : Béatrice Tauziède  
[beatrice.tauziède@missioneco.org](mailto:beatrice.tauziède@missioneco.org)

Relue par : François Cotier  
Date de parution : 31/07/2007